



# SUPREME<sup>®</sup> SHINGLES

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

Instrucciones para la instalación

Instructions d'installation



**CAUTION:** DO NOT MIX MATERIAL BEARING DIFFERENT LOT NUMBERS, REFER TO THE LOT NUMBERS LOCATED ON THE SIDE OF THE BUNDLE.

**PRECAUCIÓN:** PRECAUCIÓN: NO MEZCLE MATERIALES CON DIFERENTES NÚMEROS DE LOTE, CONSULTE LOS NÚMEROS DE LOTE UBICADOS EN EL COSTADO DEL PAQUETE.

## Application Instructions

Before installing this product, check local building codes for roofing requirements.

These shingles are designed for new or reroofing work over any properly built and supported wood roof deck having adequate nail holding capacity and a smooth surface. Must comply with local building codes.

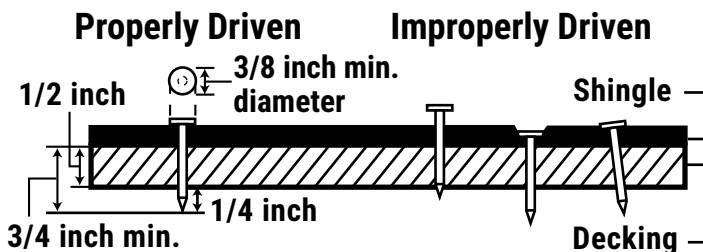
### Precautionary Note:

The manufacturer will not be responsible for problems resulting from any deviation from the application instructions and the following precautions:

- **Roof Top Loading:** Lay shingle bundles flat. Do not bend over the ridge.
- **Roof Deck:** Minimum 6 inch roof deck boards, minimum  $\frac{3}{8}$  inch plywood, minimum  $\frac{7}{16}$  inch OSB, sheathing spaced minimum  $\frac{1}{8}$  inch and maximum  $\frac{1}{4}$  inch.  
Regardless of deck type used, the roofing installer must:
  1. Install the deck material in strict compliance with the deck manufacturer's instructions.
  2. Prevent the wood deck from getting wet before, during and after installation.
- **Ventilation:** Must comply with local building codes.
- **Handling:** Use extra care in handling shingles when the temperature is below 40°F.
- **Storage:** Store in a covered, ventilated area at a maximum temperature of 110°F. Bundles should be stacked flat. Do not store near steam pipes, radiators, etc.
- **Fastener Requirement:** Use galvanized steel, stainless steel or aluminum nails minimum 12 gauge shank with  $\frac{3}{8}$  inch diameter head. Owens Corning Roofing recommends that fasteners comply with ASTM F1667. Must comply with local building codes.

All fasteners must penetrate at least  $\frac{3}{4}$  inch into the wood deck or completely through the deck by a minimum of  $\frac{1}{4}$  inch.

**Notice:** Owens Corning Roofing requires the use of nails as the method of attaching shingles to wood decking.



## Instrucciones para la instalación

Antes de instalar el producto, consulte los requisitos de techados de los códigos de construcción locales.

Estas tejas están diseñadas para trabajos de techado nuevos o de reconstrucción, sobre cualquier plataforma de techo de madera correctamente construida y soportada, con adecuada capacidad de recepción de clavos y una superficie llana. Debe cumplir con los códigos de construcción locales.

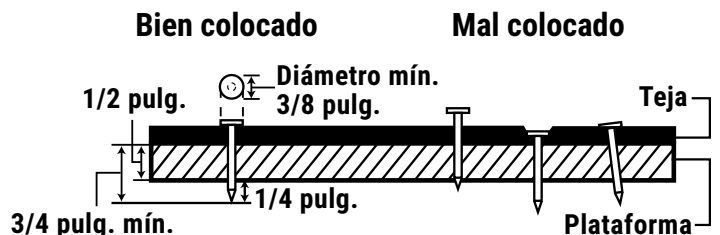
### Nota de precaución:

El fabricante no se hará responsable por los problemas que pudieran resultar de cualquier desviación de las instrucciones de instalación y las siguientes notas de precaución:

- **Carga en los techos:** Coloque los paquetes de tejas planos. No los doble sobre la cumbrera.
- **Plataforma del techo:** Placas base de madera con un ancho mínimo de 6 pulgadas; revestimiento mínimo de madera contrachapada de  $\frac{3}{8}$  pulgadas; paneles de fibra orientada (OSB) de un mínimo de  $\frac{7}{16}$  pulgadas; espacio de revestimiento mínimo de  $\frac{1}{8}$  pulgadas y máximo de  $\frac{1}{4}$  pulgadas.  
Independientemente del tipo de plataforma usado, el instalador de techado debe:
  1. Instalar el material de la plataforma en estricto cumplimiento de las instrucciones del fabricante de la plataforma.
  2. Impedir que la plataforma de madera se humedezca antes, durante y después de la instalación.
- **Ventilación:** Debe cumplir con los códigos de construcción locales.
- **Manipulación:** Extremar el cuidado al manipular las tejas cuando la temperatura sea inferior a 40°F.
- **Almacenamiento:** Guárdelas en un área cubierta y ventilada a una temperatura máxima de 110°F. Los paquetes deben ser apilados sobre sus caras. No los almacene cerca de tuberías de vapor, radiadores, etc.
- **Requisitos de los sujetadores:** Use clavos de acero galvanizado, acero inoxidable o aluminio con vástago de calibre 12 como mínimo y cabeza de  $\frac{3}{8}$  pulgada de diámetro. Owens Corning Roofing recomienda que los sujetadores cumplan con la norma ASTM F1667. Deben cumplir con los códigos de construcción locales.

Todos los sujetadores deben penetrar al menos  $\frac{3}{4}$  pulgada en la plataforma de madera o atravesarla completamente por un mínimo de  $\frac{1}{4}$  pulgada

**Aviso:** Owens Corning Roofing exige el uso de clavos como método de fijación de las tejas a la plataforma de madera.



**ATTENTION** : NE PAS MÉLANGER LES PAQUETS AYANT DES NUMÉROS DE LOT DIFFÉRENTS. VOIR LES NUMÉROS DE LOT QUI FIGURENT SUR LE CÔTÉ DE L'EMBALLAGE.

## Instructions d'installation

Avant de procéder à l'installation de ce produit, vérifiez les exigences de toiture dans les codes du bâtiment en vigueur dans votre localité.

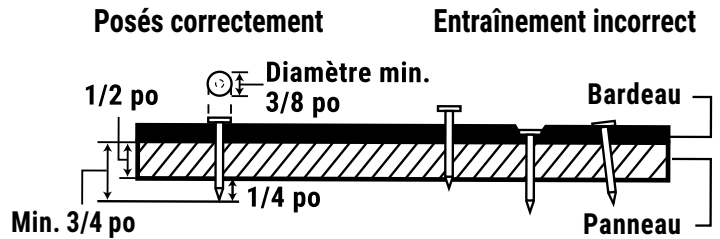
Ces bardeaux ont été conçus pour les toitures neuves et la réfection de toiture sur une plate-forme en bois bien construite et installée ayant un fond de clouage adéquat et une surface lisse. Doivent être conformes aux exigences des codes du bâtiment en vigueur dans votre localité.

### Note de mise en garde :

Le fabricant décline toute responsabilité relativement aux problèmes résultant de l'utilisation des produits à l'encontre de ces instructions d'installation et des précautions suivantes :

- **Chargement sur le toit** : Déposez les paquets de bardeaux uniquement sur une surface plane. Ne les déposez pas sur la ligne de faîte.
- **Plate-forme de toit** : Panneaux de toiture d'au moins 6 po, panneaux de contreplaqué d'au moins 3/8 po, panneaux à copeaux orientés d'au moins 7/16 po, panneaux espacés minimum 1/8 pouce et maximum 1/4 pouce.  
Sans égard au type de plate-forme utilisé, le couvreur doit :
  1. Installer les matériaux de toiture en respectant la conformité rigoureuse aux instructions du fabricant de la plate-forme de toit.
  2. Empêcher la plate-forme en bois de se mouiller avant, pendant et après l'installation.
- **Ventilation** : Doit satisfaire aux exigences des codes du bâtiment en vigueur dans votre localité.
- **Manutention** : Faites très attention aux bardeaux lorsque la température est inférieure à 40 °F (5 °C).
- **Entreposage** : Stockez dans un endroit fermé et aéré, à une température inférieure à 110 °F (43 °C). Les matériaux stockés doivent reposer sur une surface plane. Ne les entreposez pas près des tuyaux de vapeur, des radiateurs, etc.
- **Exigences de fixation** : Utilisez des clous en acier galvanisé, en acier inoxydable ou en aluminium, de calibre 12 ou plus, avec une tête de 3/8 po de diamètre. Owens Corning Roofing recommande l'utilisation d'attaches conformes aux exigences de la norme ASTM F1667. Doivent être conformes aux codes du bâtiment en vigueur dans votre localité.  
Toutes les attaches doivent pénétrer d'au moins 3/4 po dans la plate-forme en bois ou complètement à travers la plate-forme d'au moins 1/4 po.

**Note** : Owens Corning Roofing exige l'utilisation de clous comme méthode de fixation des bardeaux sur une plate-forme en bois.



# 1 Self-Adhered Ice & Water Barrier

Use an Owens Corning® Self-Adhered Ice & Water Barrier on the eaves in all regions of the country where roofs have had a history of ice and water backup. Apply starting at the eaves edge and extend upslope a minimum of 24 inches from the interior wall line. See **Fig. 1**.

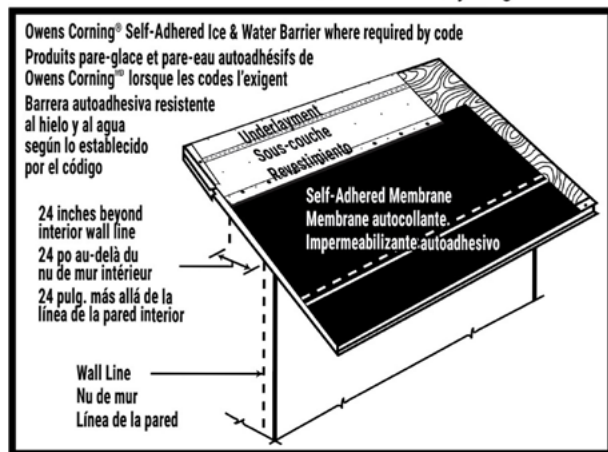
## Barrera autoadhesiva resistente al hielo y al agua

Use una barrera autoadhesiva resistente al hielo y al agua de Owens Corning® en los aleros de todas las regiones del país donde los techos tengan antecedentes de acumulación de hielo y agua. Aplíquela comenzando en el borde del alero y extendiéndola hacia arriba de la pendiente un mínimo de 24 pulgadas desde la línea de la pared interior. Ver **Fig. 1**.

## Produits pare-glace et pare-eau autoadhésifs

Utilisez les produits pare-glace et pare-eau autoadhésifs de Owens CorningMD sur les avant-toits dans toutes les régions du pays où les toitures ont des antécédents d'accumulation de glace et d'eau. Commencez l'installation à partir du bord de l'avant-toit et prolongez au-delà de la pente ascendante à au moins 24 pouces du nu de mur intérieur. Voir la **Fig. 1**.

**Fig. 1** Self-Adhered Ice & Water Barrier  
Produits pare-glace et pare-eau autoadhésifs  
Barrera autoadhesiva resistente al hielo y al agua



# 2 Synthetic Underlayment

Standard Slopes 4:12 and Greater:

Use an Owens Corning® Synthetic Underlayment or equivalent underlayment meeting ASTM D226, D4869 or D6757. Follow underlayment manufacturer's application instructions and local building codes. See **Fig. 2**.

## Membrana impermeabilizante sintética

Pendientes estándar de 4:12 y mayores:

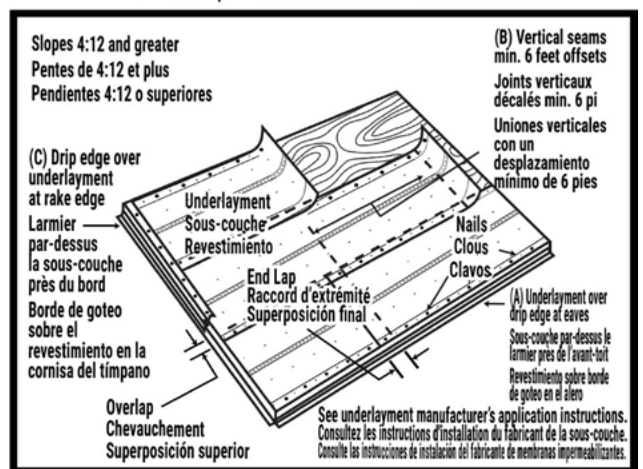
Use una membrana impermeabilizante sintética Owens Corning® o una membrana equivalente que cumpla con las normas ASTM D226, D4869 o D6757. Siga las instrucciones para la instalación del fabricante de la membrana y los códigos de construcción locales. Ver **Fig. 2**.

## Sous-couche synthétique

Pentes régulières de 4:12 et plus :

Utilisez la sous-couche synthétique de Owens CorningMD ou l'équivalent conformément à la norme ASTM D226, D4869 ou D6757. Respectez les instructions d'installation du fabricant de la sous-couche et les codes du bâtiment en vigueur dans votre localité. Voir la **Fig. 2**.

**Fig. 2** Synthetic Underlayment Standard Slope  
Sous-couche synthétique pour pente régulière  
Membrana impermeabilizante sintética - Pendiente estándar



### 3 Synthetic Underlayment

Low Slope 2:12 to Less than 4:12:

Use an Owens Corning® Synthetic Underlayment or equivalent underlayment meeting ASTM D226, D4869 or D6757. Underlayment must be installed per the manufacturer's application instructions and local building codes. Each underlayment course must be overlapped a minimum of 1/2 the width of the underlayment plus 1 inch. See **Fig. 3**.

Or Owens Corning® Self-Adhered Ice & Water Barrier or equivalent with a standard overlap of 3 inches and metal drip edge. See **Fig. 3A**.

**Note:** See technical bulletin for felt application.

### Contrapiso sintético

Pendientes bajas de 2:12 o menores que 4:12:

Use una membrana impermeabilizante sintética Owens Corning® o una membrana equivalente que cumpla con las normas ASTM D226, D4869 o D6757. La membrana debe ser instalada de acuerdo con las instrucciones correspondientes del fabricante y los códigos de construcción locales. Cada capa de membrana debe solaparse un mínimo de la mitad del ancho de la membrana más 1 pulgada. Ver **Fig. 3**.

O barrera autoadhesiva resistente al hielo y al agua Owens Corning® o una equivalente con un solapamiento de 3 pulgadas y borde metálico de goteo. Ver **Fig. 3A**.

**Nota:** Para la instalación del fieltro, consulte el boletín técnico.

### Sous-couche synthétique

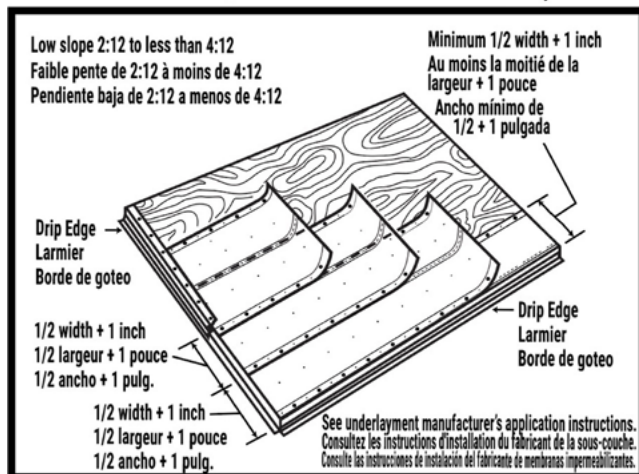
Faible pente de 2:12 à moins de 4:12 :

Utilisez la sous-couche synthétique de Owens CorningMD ou l'équivalent conformément à la norme ASTM D226, D4869 ou D6757. La sous-couche doit être installée conformément aux instructions d'installation du fabricant et aux codes du bâtiment en vigueur dans votre localité. Chaque rang de sous-couche doit chevaucher d'au moins la moitié de la largeur de la sous-couche plus 1 pouce. Voir la **Fig. 3**.

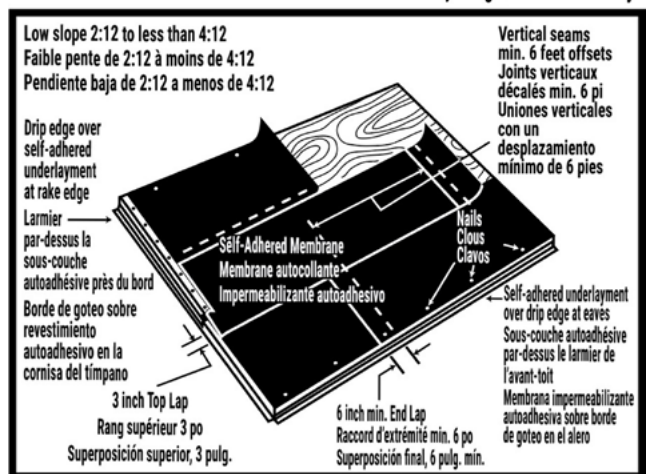
Ou les produits pare-glace et pare-eau autoadhésifs de Owens CorningMD ou l'équivalent avec un chevauchement régulier de 3 po et des larmiers métalliques. Voir la **Fig. 3A**.

**Note :** Consultez le bulletin technique pour l'installation du feutre.

**Fig. 3 Synthetic Underlayment Low Slope**  
**Sous-couche synthétique pour faible pente**  
**Membrana impermeabilizante sintética - Pendiente baja**



**Fig. 3A Self-Adhered Ice & Water Barrier Low Slope**  
**Produits pare-glace et pare-eau autoadhésifs pour faible pente**  
**Barrera autoadhesiva resistente al hielo y al agua - Pendiente baja**



## 4 Shingle Fastening Pattern

Place fasteners 5/8 inch above the tab cut-out and below the adhesive strip. Fastening into the sealant strip interferes with sealing and contributes to blow-offs.

### Standard Fastening Pattern:

Use 4 fasteners. See Fig. 4.

### Six Nail Fastening Pattern:

Use 6 fasteners. See Fig. 4A.

### Mansard or Steep Slope Fastening Pattern:

**REQUIRED:** For slopes exceeding 60 degrees or 21 inches per foot, use 6 fasteners and 6 spots of asphalt roof cement per shingle. Apply immediately, one 1 inch diameter spot of asphalt roof cement under each corner shingle tab. Center asphalt roof cement 2 inches up from bottom edge of shingle tab. See Fig. 4B.

Asphalt Roof Cement where required must meet ASTM D4586 Type I or II.

**Note:** Please be aware that excessive amounts of asphalt roof cement could blister the shingle.

### Starter Course:

Trim tabs off all starter course shingles so sealant is along the eave or rake edge of the roof.

Trim 6 inches off the rake end of the first starter course shingle and overhang the drip edge along the rake or eave edge by 1/4 to 3/4 inch. Use 5 fasteners for each shingle, placed 2 to 3 inches away from the rake or eave edge. See Fig. 5.

If no drip edge is used, shingles must extend a minimum of 1/2 inch and no more than 1 inch from the rake and eave edges.

## Patrón de fijación de tejas

Ubique los sujetadores a 5/8 pulgadas por encima del corte de la pestaña y por debajo de la tira adhesiva. Sujetar directamente sobre la tira selladora interfiere con el sellado y contribuye a las voladuras.

### Patrón de fijación estándar:

Use 4 sujetadores. Ver Fig. 4.

### Patrón de fijación con seis clavos:

Use 6 sujetadores. Ver Fig. 4A.

### Patrón para fijación para buhardilla o pendiente pronunciada:

**REQUISITOS:** Para pendientes que excedan los 60 grados o 21 pulgadas por pie, use 6 sujetadores y 6 puntos de cemento asfáltico para techos por cada teja. Aplique inmediatamente un punto de 1 pulgada de diámetro de cemento asfáltico para techos debajo de cada lengüeta de las tejas. Centre el cemento asfáltico para techos a 2 pulgadas arriba del borde inferior de la lengüeta de la teja. Ver Fig. 4B.

Cuando sea necesario cemento asfáltico para techos, el mismo debe cumplir con ASTM D4586 Tipo I o II.

**Nota:** Tenga en cuenta que la aplicación de cantidades excesivas de cemento asfáltico para techos podría producir ampollas en la teja.

### Hilera inicial:

Use un producto de Hilera inicial de Owens Corning®. Recorte 6 pulgadas desde la cornisa del tímpano en la teja de hilera inicial y proyecte el borde de goteo a lo largo del borde de la cornisa y aleros, de 1/4 a 3/4 de pulgada, y continúe a través del techo. Use 5 sujetadores para cada teja, ubicados entre 2 y 3 pulgadas arriba del borde del alero. Ver Fig. 5.

Si no se utiliza un borde de goteo, las tejas deben extenderse un mínimo de 1/2 pulgada (12.7 mm) y no más de 1 pulgada (25.4 mm) desde los bordes de vertiente y el alero.

## Fixation des bardeaux

Posez des attaches à 5/8 po au-dessus des découpes de pattes et sous la bande autocollante. Enfoncer des attaches dans la bande autocollante nuit au scellement et contribue à l'arrachement des bardeaux par le vent.

### Pose régulière des bardeaux :

Utilisez quatre attaches. Voir la Fig. 4.

### Pose à six clous :

Utilisez six attaches. Voir la Fig. 4A.

### Pose sur toits en mansarde ou à forte pente :

**REQUIS :** Pour les toits dont la pente est de plus de 60 degrés, ou 21 pouces au pied, utilisez six attaches et six pastilles de ciment asphaltique par bardeau. Placez immédiatement une pastille de ciment asphaltique de 1 po de diamètre sous chaque patte de coin de bardeau. Centrez la pastille de ciment asphaltique à une distance de 2 po au-dessus de la partie inférieure de la patte de bardeau. Voir la Fig. 4B.

Le ciment asphaltique, au besoin, doit satisfaire aux exigences de la norme ASTM D4586 Type I ou II.

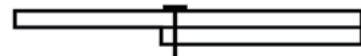
**Attention :** L'utilisation d'une quantité excessive de ciment asphaltique pour toitures pourrait entraîner l'apparition de cloques sur les bardeaux.

### Rang de départ :

Coupez les pattes de tous les bardeaux du rang de départ de manière à ce que le scellant se trouve le long de l'avant-toit ou du bord de la toiture.

Coupez 6 po de l'extrémité côté bord du bardeau du rang de départ et laissez dépasser le larmier, de 1/4 à 3/4 po, le long du bord ou de l'avant-toit. Utilisez 5 attaches par bardeau, posées à une distance de 2 à 3 po au-dessus du bord ou de l'avant-toit. Voir la Fig. 5.

Si aucun larmier n'est utilisé, les bardeaux doivent dépasser d'au moins 1/2 pouce et d'au plus 1 pouce du bord et de l'avant-toit.



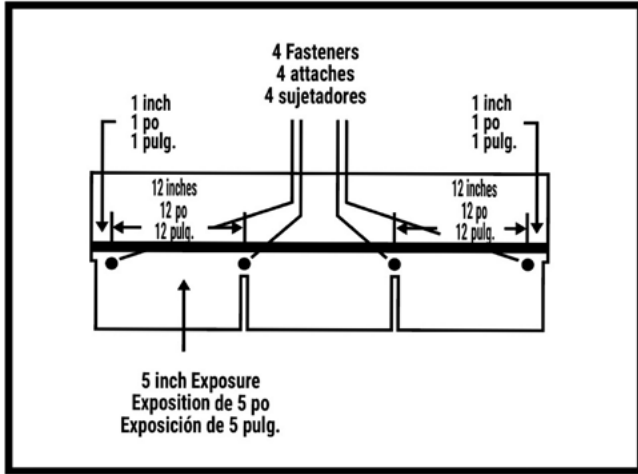
Shingle Side View

Vista lateral de la teja

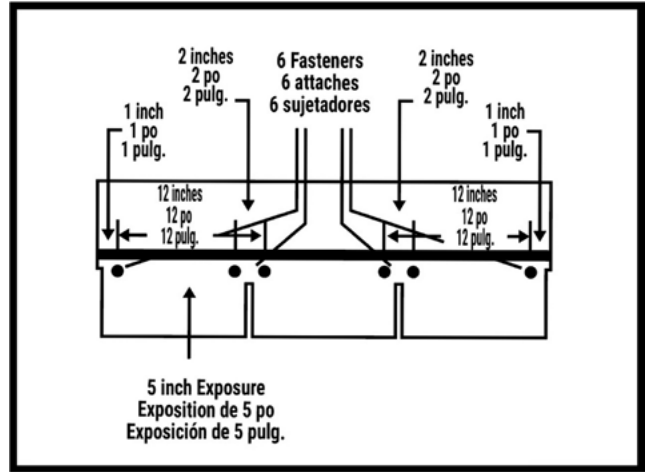
Vue latérale des bardeaux



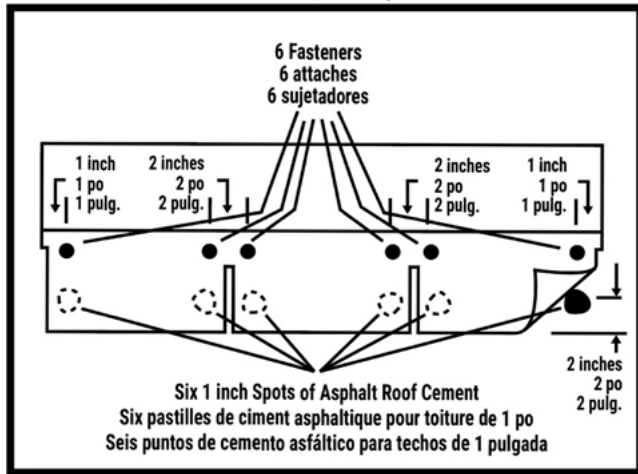
**Fig. 4** Standard Fastening Pattern  
 Pose régulière  
 Esquema de instalación estándar



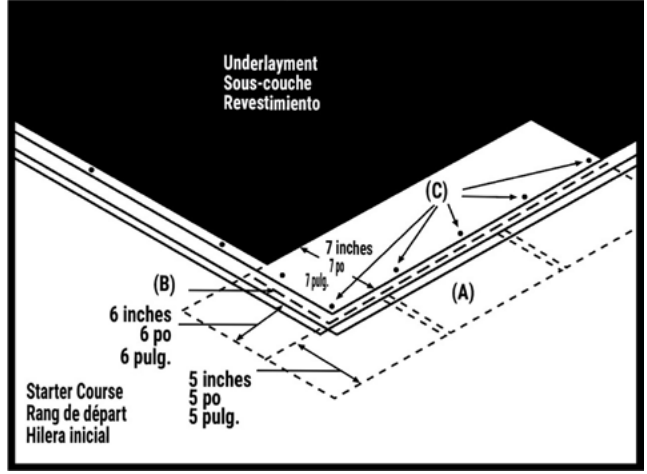
**Fig. 4A** Six Nail Fastening Pattern  
 Pose à six clous  
 Esquema de instalación con seis clavos



**Fig. 4B** Mansard or Steep Slope Fastening Pattern  
 Pose sur toits en mansarde ou à forte pente  
 Esquema de instalación en pendientes pronunciadas o mansardas



**Fig. 5** Shingle Application  
 Installation des bardeaux  
 Instalación de tejas



## 5 Offset Measurement / Shingle Application

Apply shingles over properly prepared roof deck, starting at bottom of roof and working across and up. This will blend shingles from one bundle into the next and minimizes any normal shade variation. Shingles are applied with a 6 inch offset. While a 6 inch offset is recommended, application with offsets of 4 inches or 5 inches are also acceptable. Caution must be exercised to ensure that end joints are no closer than 2 inches from a fastener in the shingle below and that side laps are no less than 4 inches in succeeding courses. Refer to course applications steps for specific instructions. If racking application methods are used, the applicator must ensure that the proper number of fasteners are used, and use shingles from several different bundles to reduce potential for color variation. See **Fig. 6**.

**First Course:** Apply first course starting with the full shingle even with the starter course. See **Fig. 5A**. Fasten securely according to fastening instructions. See **Fig. 4**.

**Second Course:** Remove 6 inches from the left end of this shingle and apply the remaining piece over and above the first course shingle and flush with edge of the first course with 5 inch exposure. See **Fig. 5A**. Fasten securely according to fastening instructions. See **Fig. 4**.

**Third Course:** Remove 12 inches from the left end of this shingle and apply the remaining piece over and above the second course shingle flush with edge of the second course with 5 inch exposure. See **Fig. 5A**. Fasten securely according to fastening instructions. See **Fig. 4**.

**Fourth Course:** Remove 18 inches from the left end of this shingle and apply the remaining piece over and above the third course shingle and flush with edge of the third course with 5 inch exposure. See **Fig. 5A**. Fasten securely according to fastening instructions. See **Fig. 4**.

**Fifth Course:** Remove 24 inches from the left end of this shingle and apply the remaining piece over and above the fourth course shingle and flush with edge of the fourth course with 5 inch exposure. See **Fig. 5A**. Fasten securely according to fastening instructions. See **Fig. 4**.

**Sixth Course:** Remove 30 inches from the left end of this shingle and apply the remaining piece over and above the fifth course shingle and flush with edge of the fifth course with 5 inch exposure. See **Fig. 5A**. Fasten securely according to fastening instructions. See **Fig. 4**.

**Succeeding Courses:** For succeeding courses, repeat first through sixth course. See **Fig. 5A**.

## Medidas de desplazamiento / Instalación de tejas

Instale las tejas sobre una plataforma de techo correctamente preparada, comenzando en la parte más baja del techo y avanzando en sentido transversal y hacia arriba. Esto combinará las tejas de un paquete con las del siguiente y minimizará cualquier variación normal de la tonalidad. Las tejas se instalan con un desplazamiento de 6 pulgadas. Si bien se recomienda usar un desplazamiento de 6 pulgadas, la instalación con desplazamientos de 4 o 5 pulgadas también es aceptable. Se debe tener la precaución de asegurar que las uniones de los extremos no estén más cerca de 2 pulgadas de un sujetador en la teja de abajo y que los solapamientos laterales no sean menores que 4 pulgadas en las hileras siguientes. Consultar instrucciones específicas en los pasos de instalación de las hileras. Si se usan métodos de instalación vertical (racking), el instalador debe asegurarse de usar la cantidad adecuada de sujetadores, y usar tejas de distintos paquetes para reducir el potencial de la variación de color. Ver **Fig. 6**.

**Primera hilera:** Instale la primera hilera comenzando con la teja completa alineada con la hilera inicial. Ver **Fig. 5A**. Sujete firmemente de acuerdo con las instrucciones de sujeción. Ver **Fig. 4**.

**Segunda hilera:** Quite 6 pulgadas del extremo izquierdo de esta teja y aplique la pieza restante sobre y por encima de la teja de la primera hilera, y alineada con el borde de la primera hilera con un área expuesta de 5 pulgadas. Ver **Fig. 5A**. Sujete firmemente de acuerdo con las instrucciones de sujeción. Ver **Fig. 4**.

**Tercera hilera:** Quite 12 pulgadas del extremo izquierdo de esta teja y aplique la pieza restante sobre y por encima de la teja de la segunda hilera, y alineada con el borde de la segunda hilera con un área expuesta de 5 pulgadas. Ver **Fig. 5A**. Sujete firmemente de acuerdo con las instrucciones de sujeción. Ver **Fig. 4**.

**Cuarta hilera:** Quite 18 pulgadas del extremo izquierdo de esta teja y aplique la pieza restante sobre y por encima de la teja de la tercera hilera, y alineada con el borde de la tercera hilera con un área expuesta de 5 pulgadas. Ver **Fig. 5A**. Sujete firmemente de acuerdo con las instrucciones de sujeción. Ver **Fig. 4**.

**Quinta hilera:** Quite 24 pulgadas del extremo izquierdo de esta teja y aplique la pieza restante sobre y por encima de la teja de la cuarta hilera, y alineada con el borde de la cuarta hilera con un área expuesta de 5 pulgadas. Ver **Fig. 5A**. Sujete firmemente de acuerdo con las instrucciones de sujeción. Ver **Fig. 4**.

**Sexta hilera:** Quite 30 pulgadas del extremo izquierdo de esta teja y aplique la pieza restante sobre y por encima de la teja de la quinta hilera, y alineada con el borde de la quinta hilera con un área expuesta de 5 pulgadas. Ver **Fig. 5A**. Sujete firmemente de acuerdo con las instrucciones de sujeción. Ver **Fig. 4**.

**Hileras siguientes:** Para las hileras siguientes, repita los pasos indicados para la primera a sexta hilera. Ver **Fig. 5A**.



## Distance de décalage / Installation des bardeaux

Posez les bardeaux sur la plate-forme de toit bien préparée, en commençant au bas du toit et en progressant horizontalement et vers le haut. Ceci permet d'incorporer les bardeaux d'un paquet aux bardeaux du paquet suivant et de minimiser toute variation normale dans la nuance de la couleur. Les bardeaux doivent être décalés de 6 po. Bien qu'un décalage de 6 po soit recommandé, la pose de bardeaux décalés de 4 po ou de 5 po est aussi acceptable. Faites très attention pour veiller à ce que les joints d'extrémité soient à une distance d'au moins 2 po d'une attache posée dans le bardeau du rang précédent et que les chevauchements latéraux soient d'au moins 4 po dans les rangs suivants. Pour obtenir des instructions détaillées, veuillez lire les étapes d'installation des rangs de bardeaux. Pour les méthodes d'installation en gradins, l'installateur doit s'assurer d'utiliser le bon nombre d'attaches et des bardeaux de différents paquets pour réduire le risque de variation de la nuance de la couleur. Voir la **Fig. 6**.

**Premier rang :** Posez le premier rang en commençant avec un bardeau complet, à égalité avec le rang de départ. Voir la **Fig. 5A**. Fixez solidement tel que décrit dans les instructions d'installation. Voir la **Fig. 4**.

**Deuxième rang :** Enlevez 6 po de l'extrémité gauche de ce bardeau et posez la partie restante par-dessus et au-dessus du bardeau du premier rang et en affleurement avec le bord du premier rang. Laissez une exposition de 5 po. Voir la **Fig. 5A**. Fixez solidement tel que décrit dans les instructions d'installation. Voir la **Fig. 4**.

**Troisième rang :** Enlevez 12 po de l'extrémité gauche de ce bardeau et posez la partie restante par-dessus et au-dessus du bardeau du deuxième rang et en affleurement avec le bord du deuxième rang. Laissez une exposition de 5 po. Voir la **Fig. 5A**. Fixez solidement tel que décrit dans les instructions d'installation. Voir la **Fig. 4**.

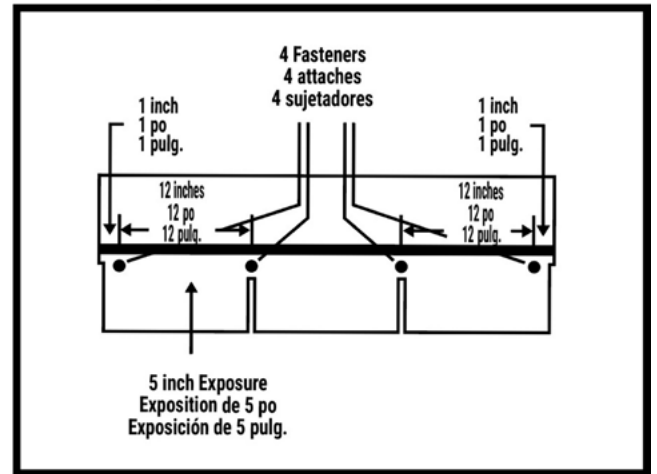
**Quatrième rang :** Enlevez 18 po de l'extrémité gauche de ce bardeau et posez la partie restante par-dessus et au-dessus du bardeau du troisième rang et en affleurement avec le bord du troisième rang. Laissez une exposition de 5 po. Voir la **Fig. 5A**. Fixez solidement tel que décrit dans les instructions d'installation. Voir la **Fig. 4**.

**Cinquième rang :** Enlevez 24 po de l'extrémité gauche de ce bardeau et posez la partie restante par-dessus et au-dessus du bardeau du quatrième rang et en affleurement avec le bord du quatrième rang. Laissez une exposition de 5 po. Voir la **Fig. 5A**. Fixez solidement tel que décrit dans les instructions d'installation. Voir la **Fig. 4**.

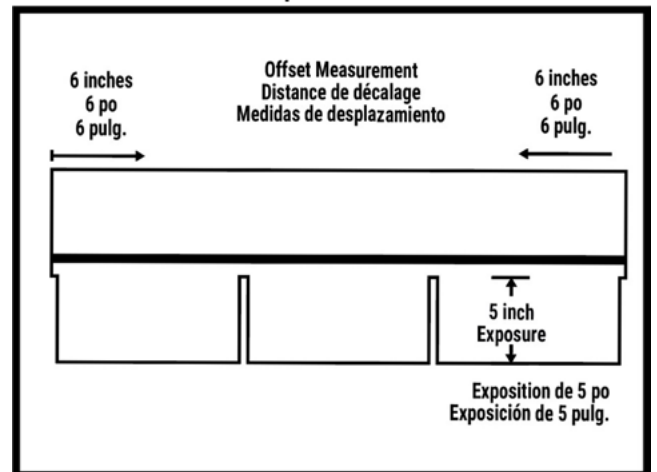
**Sixième rang :** Enlevez 30 po de l'extrémité gauche de ce bardeau et posez la partie restante par-dessus et au-dessus du bardeau du cinquième rang et en affleurement avec le bord du cinquième rang. Laissez une exposition de 5 po. Voir la **Fig. 5A**. Fixez solidement tel que décrit dans les instructions d'installation. Voir la **Fig. 4**.

**Rangs suivants :** Pour les rangs suivants, répétez les étapes pour les rangs 1 à 6. Voir la **Fig. 5A**.

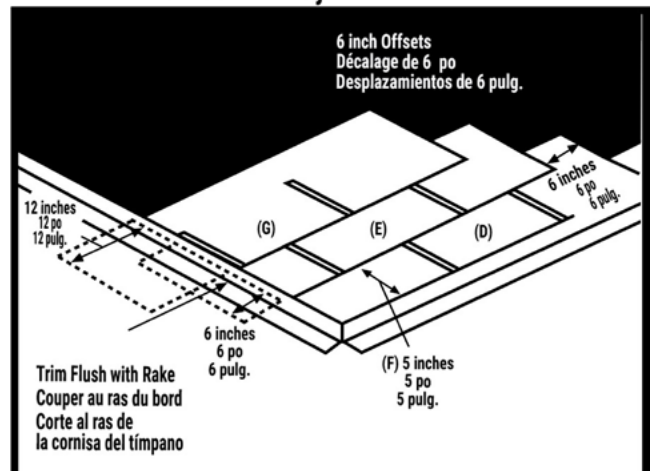
**Fig. 4** Standard Fastening Pattern  
Pose régulière  
Esquema de instalación estándar



**Fig. 6** Offset Measurement  
Distance de décalage  
Medidas de desplazamiento



**Fig. 5A** Shingle Application  
Installation des bardeaux  
Instalación de tejas



## 6 Valley Construction

### Closed-Cut Valley:

A closed-cut valley can be used as an alternative to woven and open valley and is applied as follows:

- Lay a 36 inch wide valley liner of self-adhered membrane underlayment or equivalent. A 36 inch wide minimum 50 lb. smooth surface roll roofing can also be used as a valley liner.
- Lay all shingles on one side of valley and across center-line of valley a minimum of 12 inches.
- Fasten a minimum of 6 inches away from center-line on each side of valley.
- Strike a chalk line 2 inches from the center-line of the unshingled side.
- Apply shingles on the unshingled side up to the chalk line and trim, taking care not to cut the underlying shingles.
- Clip upper corners of these shingles and install a 3 to 4 inch wide, continuous bead of roofing cement.
- Press shingles firmly into cement. Both woven and metal valleys are acceptable alternatives. See **Fig. 7**.

For California-Cut Valley, see technical bulletin at [www.owenscorning.com](http://www.owenscorning.com).

### Construcción de valles

#### Valle con corte cerrado:

Es posible usar un valle con corte cerrado como alternativa de un valle entramado o descubierto, y se aplica de la siguiente manera:

- Coloque un revestimiento de valle de 36 pulgadas de ancho de la membrana autoadhesiva o su equivalente. También es posible utilizar como revestimiento de valle un rollo para techos de superficie lisa de 50 libras con un ancho mínimo de 36 pulgadas.
- Coloque todas las tejas en un lado del valle y atravesando la línea central del valle un mínimo de 12 pulgadas.
- Sujete a una distancia mínima de 6 pulgadas de la línea central a cada lado del valle.
- Con una tiza, trace una línea a 2 pulgadas de la línea central del lado que no tenga tejas.
- Coloque las tejas sobre el lado que no tenga tejas hasta llegar a la línea de tiza y haga un recorte, cuidando de no cortar las tejas que se encuentran por debajo.
- Recorte las esquinas superiores de estas tejas y aplique un cordón continuo de 3 a 4 pulgadas de ancho de cemento adhesivo para techos.
- Presione firmemente las tejas sobre el cemento adhesivo. Es aceptable utilizar tanto valles metálicos como entramados. Ver **Fig. 7**.

Para un valle con corte California, consulte el boletín técnico en [www.owenscorning.com](http://www.owenscorning.com).

## Construction des noues

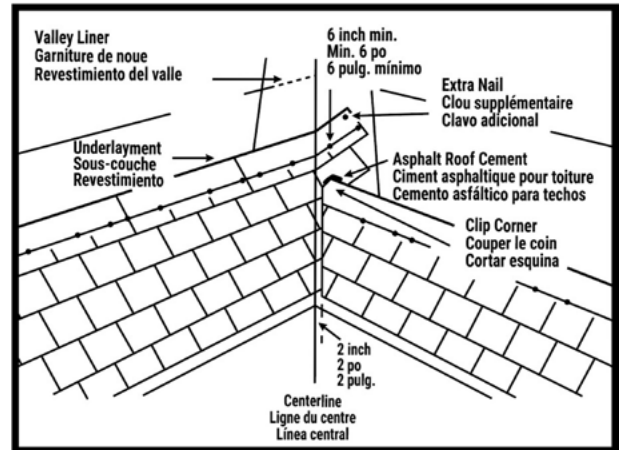
### Noue fermée :

Une noue fermée peut être une solution de rechange à une noue tissée ou ouverte et elle doit être posée comme suit :

- Posez une sous-couche autoadhésive de 36 po de largeur ou l'équivalent pour former la garniture de noue. Une bande de matériau à toiture en rouleau à surfaçage lisse de 36 po de largeur (minimum 50 lb) peut aussi être utilisée pour former la garniture de noue.
- Déposez tous les bardeaux sur un côté de la noue en traversant la ligne de centre sur une distance d'au moins 12 po.
- Fixez à une distance d'au moins 6 po de la ligne de centre de chaque côté de la noue.
- Tirez une ligne au cordeau à craie à une distance de 2 po de la ligne de centre du côté sans bardeau.
- Placez les bardeaux sur le côté sans bardeau jusqu'à la ligne de craie et taillez en faisant attention de ne pas couper les bardeaux du rang en dessous.
- Découpez les coins supérieurs de ces bardeaux. Posez un cordon continu de ciment pour toitures de 3 à 4 po de largeur.
- Installez les bardeaux en les appuyant fermement contre le ciment. Une noue tissée et une noue métallique sont des solutions de rechange acceptables. Voir la **Fig. 7**.

Pour une noue selon la méthode californienne, consultez le bulletin technique disponible sur le site [www.owenscorning.com](http://www.owenscorning.com).

**Fig. 7** Closed-Cut Valley Construction  
Construction d'une noue fermée  
Construcción del valle con corte cerrado



## 7 Step Flashing

Step flashing should be corrosion-resistant and minimum 10 inches wide and 2 inches longer than shingle exposure and should be installed where roof planes butt against vertical sidewalls or the sides of chimneys. Step flashing should be lapped minimum 2 inches. Check local building codes. For additional flashing details, go to [www.owenscorning.com](http://www.owenscorning.com). See **Fig. 8**.

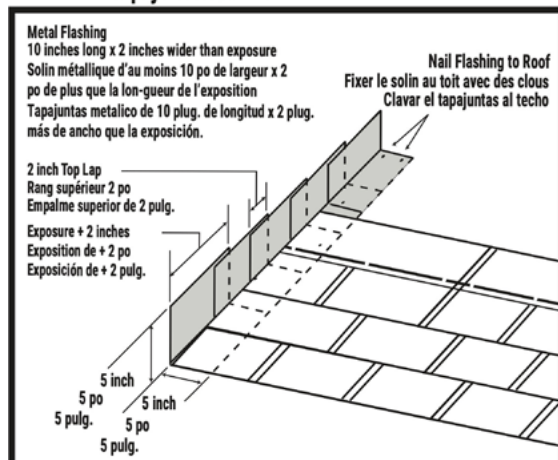
### Tapajuntas escalonado

El tapajuntas escalonado debe ser resistente a la corrosión y tener un mínimo de 10 pulgadas de ancho y 2 pulgadas más de largo que la exposición de las tejas, y debe instalarse donde los planos del techo hacen tope con las paredes laterales verticales o los lados de las chimeneas. El tapajuntas escalonado debe solaparse al menos 2 pulgadas. Consulte los códigos de construcción locales. Para obtener más información sobre tapajuntas, vaya a [www.owenscorning.com](http://www.owenscorning.com). Ver **Fig. 8**.

### Solins en gradins

Les solins en gradins doivent être résistants à la corrosion et mesurer au moins 10 po de largeur et 2 po de plus que la longueur de l'exposition prévue des bardeaux. Ils doivent être installés sur les plans de toit aboutés aux parois latérales verticales ou sur les côtés des cheminées. Les solins en gradins doivent être chevauchés d'au moins 2 pouces. Consultez les codes du bâtiment en vigueur dans votre localité. Pour obtenir plus de détails sur les solins, visitez le site [www.owenscorning.com](http://www.owenscorning.com). Voir la **Fig. 8**.

**Fig. 8** Step Flashing  
Solins en gradins  
Tapajuntas escalonado



## 8 Hip & Ridge Application

Cut full shingles into three 12 inch x 12 inch Hip & Ridge Shingles. Start hips at the eaves and work up to ridge. Apply ridge only after hips have been applied, beginning on end of ridge opposite prevailing wind direction. Leave 5 inches exposure per shingle for Hip & Ridge application. Bend over the ridge; fasten on each side 5 5/8 inches from exposed end, 1 inch up from the edge. Cover exposed nails with asphalt cement. See **Fig. 9**.

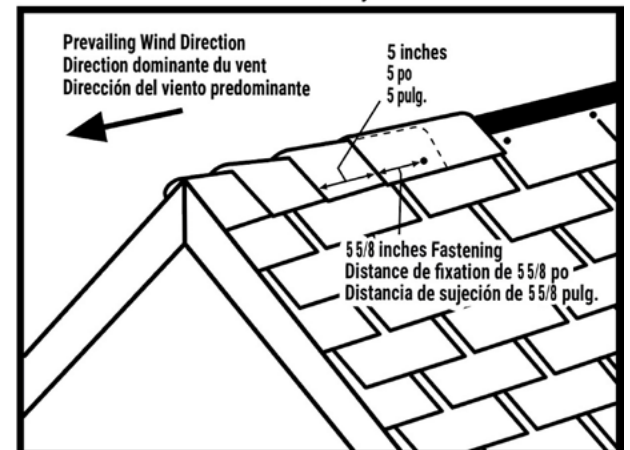
### Instalación de caballete y cumbre

Corte tejas enteras en tres tejas de caballete y cumbre de 12 pulgadas x 12 pulgadas. Comience los caballetes en los aleros y suba hasta la cumbre. Instale la cumbre únicamente después de haber instalado los caballetes, comenzando por el extremo de la cumbre opuesto a la dirección predominante del viento. Deje una exposición de 5 pulgadas por teja para la instalación de caballete y cumbre. Curve sobre la cumbre; sujete a cada lado a 5 5/8 pulgadas del extremo expuesto, y a 1 pulgada arriba del borde. Cubra los clavos expuestos con cemento asfáltico. Ver **Fig. 9**.

### Installation sur les arêtes et les faîtes

Découpez les bardeaux de manière à former trois bardeaux d'arête et de faîte de 12 po x 12 po. Commencez les arêtes près de l'avant-toit et remontez vers le faîte. Une fois les bardeaux d'arête posés, procédez à la finition du faîte en commençant par l'extrémité de faîte opposée à la direction dominante du vent. Laissez une exposition de 5 po par bardeau pour les arêtes et les faîtes. Pliez chaque morceau de bardeau par-dessus le faîte. Fixez de chaque côté à 5 5/8 po de la rive exposée, à 1 po du bord. Couvrez les clous exposés avec du ciment asphaltique. Voir la **Fig. 9**.

**Fig. 9** Hip & Ridge Application  
Installation sur les arêtes et les faîtes  
Instalación de caballete y cumbre



## 9 Reroofing with Shingles

When roofing over existing shingles with a 5 inch tab exposure, the following procedure should be used for smoothest finished appearance and ease of alignment:

If existing asphalt shingles are to remain in place, nail down or cut away all loose, curled or lifted shingles. Installation of these shingles over existing laminate shingles is not recommended. Sweep the surface clean of all loose debris just prior to applying the new roofing. Ensure proper size and length of fasteners. Some local building codes may require the use of a No. 30 asphalt saturated felt over the existing shingles prior to reroofing. Consult local building code authorities. Surface must be smooth before shingles are installed. Make deck smooth by nailing down all loose and curled shingles, protruding nails, etc.

---

### Reconstrucción de techado con tejas

Cuando se aplica techado sobre tejas existentes con una exposición de lengüeta de 5 pulgadas, se debe usar el siguiente procedimiento para facilitar la alineación y lograr la mejor apariencia una vez terminado:

Si las tejas asfálticas existentes van a dejarse en su lugar, clave o recorte todas las tejas sueltas, curvadas o levantadas. No se recomienda la instalación de estas tejas sobre tejas laminadas existentes. Limpie la superficie para eliminar toda la basura suelta justamente antes de aplicar el nuevo material de techado. Asegúrese de usar sujetadores de tamaño y longitud adecuados. Algunos códigos de construcción locales pueden requerir el uso de un fieltro saturado con asfalto N° 30 sobre las tejas existentes antes de reconstruir el techo. Consulte a las autoridades del código de construcción local. Antes de instalar las tejas, la superficie debe estar llana. Allane la plataforma clavando todas las tejas sueltas y curvadas, los clavos sobresalientes, etc.

---

### Réfection de toiture avec des bardeaux

Lors de la réfection d'une toiture par-dessus les bardeaux existants ayant une exposition de 5 po, veuillez suivre les étapes suivantes pour assurer une apparence la plus lisse possible et faciliter l'alignement :

Lorsque les bardeaux d'asphalte existants doivent demeurer en place, clouez ou coupez tous les bardeaux mal installés, ondulés ou soulevés. Installer ces bardeaux par-dessus des bardeaux laminés existants n'est pas recommandé. Balayez la surface pour éliminer tous les débris avant d'installer la nouvelle toiture. Vérifiez la taille et la longueur des attaches. Certains codes du bâtiment peuvent exiger la pose d'un feutre imprégné d'asphalte no 30 par-dessus les bardeaux existants avant d'installer la toiture neuve. Consultez les codes du bâtiment en vigueur dans votre localité. Avant d'installer les bardeaux, lissez la surface de la plate-forme de toit en clouant tous les bardeaux mal installés, en enfonçant les clous saillants, etc.



**OWENS CORNING ROOFING AND ASPHALT, LLC**  
ONE OWENS CORNING PARKWAY  
TOLEDO, OH 43659 USA

**1-800-438-7465 (1-800-GET-PINK®)**  
[www.owenscorning.com](http://www.owenscorning.com)

Pub. No. 20475-N. Printed in U.S.A. May 2024.  
THE PINK PANTHER™ & © 1964–2024 Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc.  
All Rights Reserved. The color PINK is a registered trademark of Owens Corning.  
© 2024 Owens Corning. All Rights Reserved.